

# DIN EN 894-4:2010-11 (D)

## Sicherheit von Maschinen - Ergonomische Anforderungen an die Gestaltung von Anzeigen und Stellteilen - Teil 4: Lage und Anordnung von Anzeigen und Stellteilen; Deutsche Fassung EN 894-4:2010

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Vorwort .....	3
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	5
4 Grundsätze für die Lage und Anordnung von Anzeigen und Stellteilen .....	6
5 Phasen und Schritte für die Lage und Anordnung von Anzeigen und Stellteilen .....	8
5.1 Phase 1: Beurteilung der Aufgaben/Tätigkeiten und Zusammentragen von Informationen ..	8
5.1.1 Schritt 1.1: Festlegung der Aufgaben und Funktionen .....	8
5.1.2 Schritt 1.2: Bestimmung der relevanten körperlichen und kognitiven Eigenschaften der Operatoren .....	8
5.2 Phase 2: Beurteilung der aufgabenbezogenen Anforderungen und Einschränkungen .....	8
5.2.1 Schritt 2.1: Liste der Anzeigen und Stellteile .....	8
5.2.2 Schritt 2.2: Bestimmung der allgemeinen Prioritäten .....	8
5.2.3 Schritt 2.3: Festlegung der Arbeitshaltungen der Operatoren .....	9
5.2.4 Schritt 2.4: Festlegung der räumlichen Einschränkungen .....	10
5.2.5 Schritt 2.5: Festlegung und Analyse der Informationsströme .....	10
5.3 Phase 3: Lage der Anzeigen und Stellteile .....	10
5.3.1 Schritt 3.1: Identifizierung der Lage von Bereichen innerhalb der Sichtfelder und Betätigungsbereiche für primäre und sekundäre Elemente .....	10
5.3.2 Schritt 3.2: Festlegung der Lage von Pulten und Tafeln .....	14
5.3.3 Schritt 3.3: Anordnen der Anzeigen und Stellteile auf Pulten und Tafeln entsprechend den Prioritäten und Einschränkungen .....	15
5.4 Phase 4: Anordnung der Anzeigen und Stellteile -- Prinzipien und Anwendung .....	18
5.4.1 Allgemeines .....	18
5.4.2 Schritt 4.1: Anordnung der Anzeigen und Stellteile in Bezug zueinander -- Gruppierung ..	19
5.4.3 Schritt 4.2: Sicherstellung der Kompatibilität .....	28
5.4.4 Schritt 4.3: Sicherstellung der Integration des Systems .....	34
5.5 Phase 5: Umsetzung und Bewertung .....	35
5.5.1 Allgemeines .....	35
5.5.2 Schritte bei der Bewertung .....	36
Anhang A (informativ) Maße für Sitz- und Stehpulte .....	37
Anhang B (informativ) Codierungsverfahren .....	41
Anhang C (informativ) Eignung von Farbkombinationen .....	45
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG .....	46
Literaturhinweise .....	47